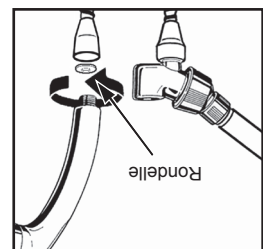
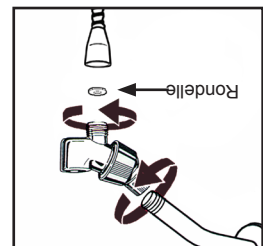


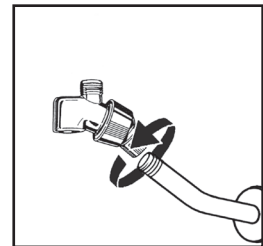
Remarque : Il est normal que le tuyau s'étire de lui-même sous l'effet d'une certaine pression d'eau; dans ce cas, ne l'étirez pas davantage sous peine de l'endommager. N'oubliez pas qu'il s'agit d'un phénomène normal et que le tuyau se détendra dès que la pression de l'eau baissera.



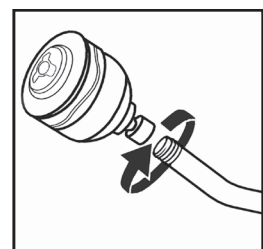
4. Branchez l'extrémité effilée du flexible à la douchette. Placez fermement la rondelle dans le filetage de sur la douchette. Alignez soigneusement le filetage de sur la douchette. Serrez à la main et n'utilisez pas de clés ou de pinces. Placez ensuite la douchette dans le montant du bras de douche. Faites tourner la fixation de barre de douche à la position désirée pour le maintien de la douchette.



3. Raccordez le flexible au support du bras de douche. Placez fermement la rondelle dans le filetage de l'écran du flexible. Alignez soigneusement le filetage de l'écran du flexible directement sur la douchette. Serrez à la main - N'utilisez pas de clés ni de pinces. Placez ensuite la douchette dans le déflecteur/la fixation.



2. Installez la fixation de la douche. Il est recommandé d'enrouler 2 à 3 tours de ruban de plombier autour du filetage du bras de douche uniquement. Serrez à la main la grande extrémité de la fixation de barre de douche dans le sens des aiguilles d'une montre sur les filets exposés du bras de douche jusqu'à ce que le tout soit bien serré. N'utilisez pas de clés ou de pinces.



1. Enlevez la pomme de douche existante. Tournez la pomme de douche existante dans le sens contraire des aiguilles d'une montre avec une clé à molette ou des pinces. Retenez garde à ne pas dévisser le bras de la douche; tenez bien le bras de la douche. Remarque : Si votre bras de douche possède une bille à son extrémité, il ne fonctionnera pas avec cet appareil et doit être remplacé par un bras de douche standard.

## DELTA Instructions d'installation de la douchette Delta

### Selección de la Función de Rociado de la Regadera de Mano ActivTouch™

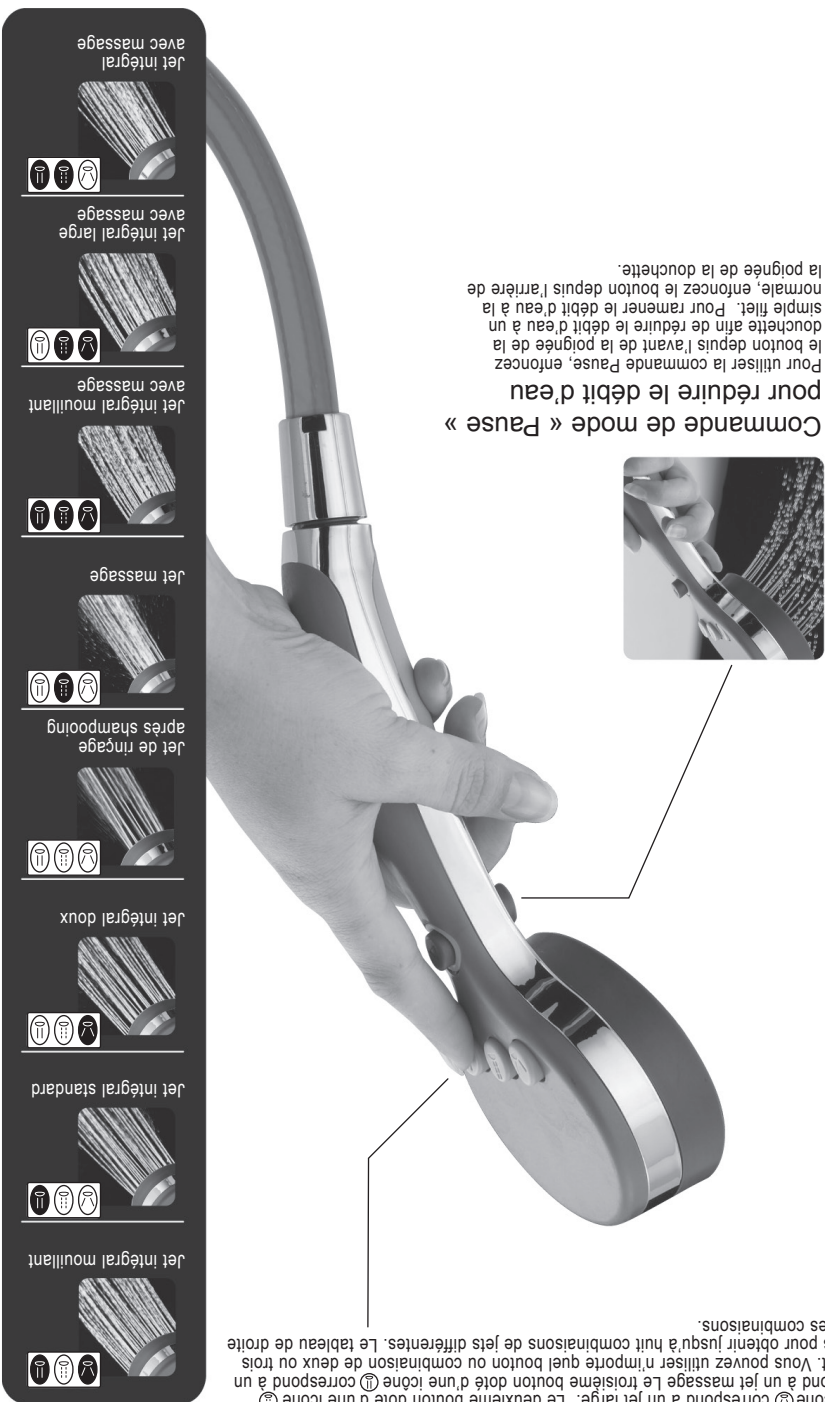
Para seleccionar la función de rociado de la regadera de mano, simplemente oprima el botón adecuado (o la combinación de botones) ubicado en la parte posterior de la regadera de mano. El primer botón con el icono ☺ significa un rociado amplio. El segundo botón con el icono ☹ significa un rociado para masajes. El tercer botón con el icono ☹☹ significa un rociado angosto. Para obtener hasta ocho funciones de rociado diferentes puede utilizar cualquier botón o puede combinar dos a tres botones juntos. El cuadro de la derecha indica todas estas funciones.

● = Botón oprimido  
○ = Botón sin oprimir



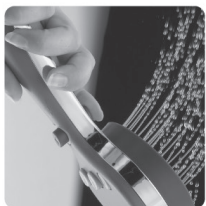
### El control de pausa disminuye el flujo de agua

Para operar el control de pausa, oprima el botón que se encuentra en la parte delantera del asa de la regadera de mano para que salga sólo un hilo de agua. Para volver a utilizar un flujo de agua normal, oprima el botón que se encuentra en la parte posterior del asa de la regadera de mano.



### Comande de mode « Pause » pour réduire le débit d'eau

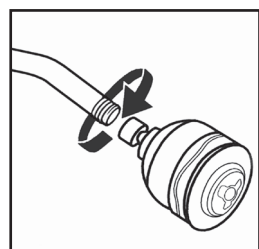
Pour utiliser la commande Pause, enfoncez le bouton depuis l'avant de la poignée de la douchette afin de réduire le débit d'eau à un simple filet. Pour ramener le débit d'eau à la normale, enfoncez le bouton depuis l'arrière de la poignée de la douchette.



Selection du type de jet de votre douchette ActivTouch™  
● = Bouton enfoncé  
○ = Bouton non enfoncé

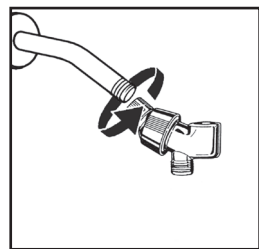
Pour sélectionner le type de jet de votre douchette, il suffit d'appuyer sur le bouton (ou les boutons) approprié(s) situés à l'arrière de votre douchette. Le premier bouton doté d'une icône ☹ correspond à un jet large. Le deuxième bouton doté d'une icône ☹☹ correspond à un jet massage. Le troisième bouton doté d'une icône ☹☹☹ correspond à un jet massage Le troisième bouton doté d'une icône ☹☹☹ correspond à un jet étroit. Vous pouvez utiliser n'importe quel bouton ou combinaison de deux ou trois boutons pour obtenir jusqu'à huit combinaisons de jets différentes. Le tableau de droite décrit ces combinaisons.

## DELTA Instructions para la instalación de la unidad de ducha de mano Delta



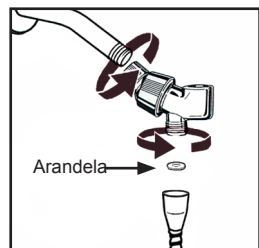
### 1. Quite la regadera existente

Gire la regadera existente en el sentido antihorario con una llave ajustable o alicate. Tenga cuidado de no desatornillar el brazo de ducha; mantenga seguro el brazo de ducha. Quite cualquier exceso de material que haya quedado en las roscas del brazo de ducha. Nota: Si su brazo de ducha tiene una esfera en el extremo, no será adecuado para esta unidad de ducha y deberá ser reemplazado por un brazo de ducha estándar.



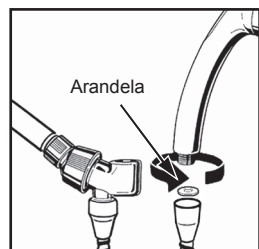
### 2. Instale el montaje de ducha

Se recomienda envolver 2 ó 3 vueltas de la cinta para plomero alrededor de las roscas del brazo de ducha únicamente. Ajuste manualmente el extremo grande del montaje del brazo de ducha en el sentido horario en las roscas expuestas del brazo de ducha hasta que ajuste. No utilice llave o alicate.



### 3. Conexión de la manguera al soporte para el brazo de la regadera

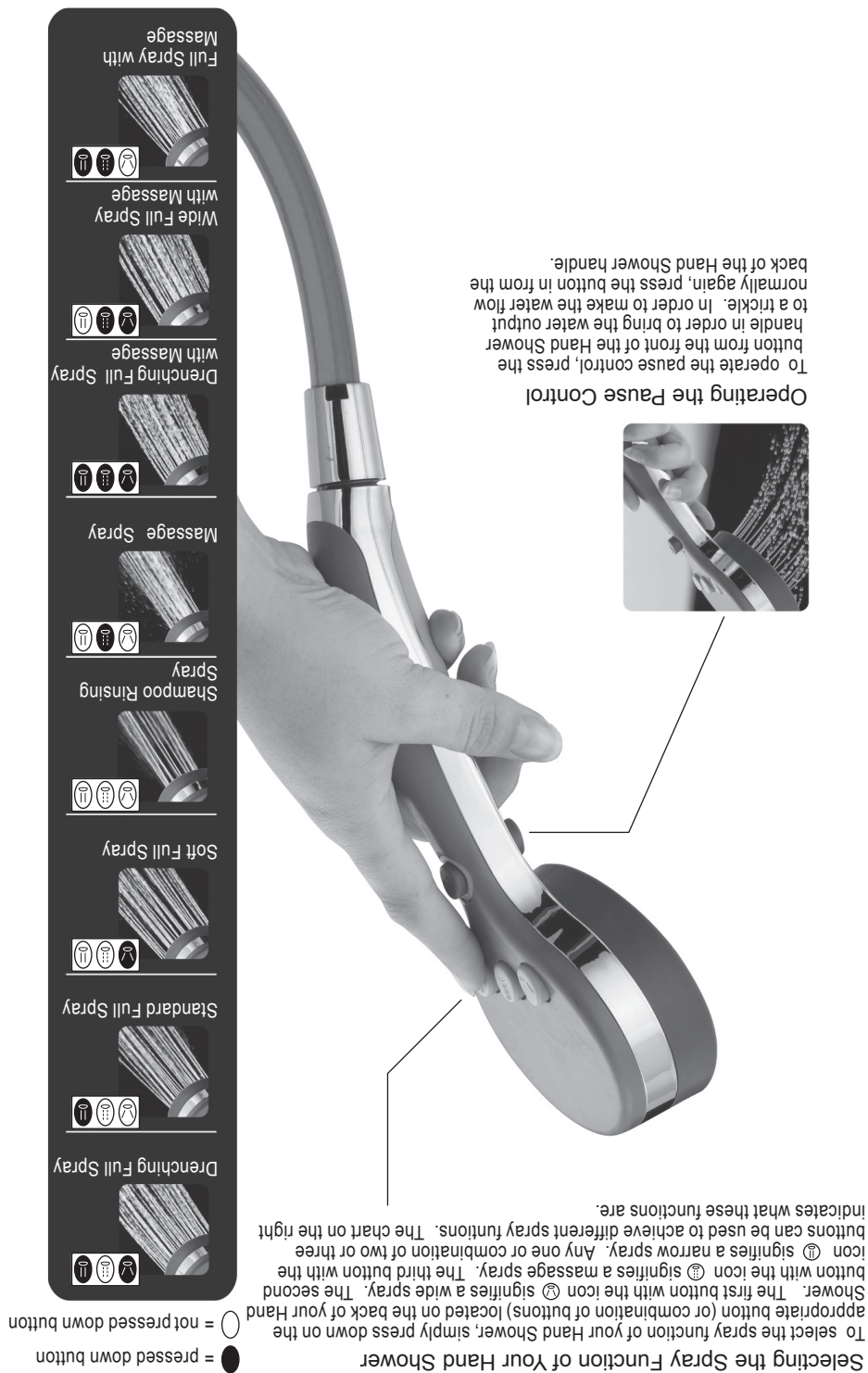
Coloque la arandela firmemente en la tuerca pivotante de la manguera. Cuidadosamente alinee las roscas de la tuerca de la manguera directamente en la ducha de mano. Ajuste manualmente - No utilice llave o alicate.



### 4. Conecte el extremo cónico de la manguera a la ducha de mano

Coloque la arandela firmemente en la tuerca de la manguera. Cuidadosamente alinee las roscas del. Ajuste manualmente - no utilice llave o alicate. Luego coloque la ducha de mano en el montaje del brazo de ducha. Gire el montaje del brazo de ducha a la posición deseada para sostener la ducha de mano.

Nota: Bajo ciertas condiciones de presión del agua, resulta normal que la manguera se extienda por sí misma. En caso de que llegara a ocurrir, la manguera no puede estirarse aún más debido a que pueden provocarse daños en la manguera. Nuevamente reiteramos que esto es normal y la manguera volverá a su estado de relajado cuando disminuya la presión del agua.



#### Selecting the Spray Function of Your Hand Shower

To select the spray function of your Hand Shower, simply press down on the appropriate button (or combination of buttons) located on the back of your Hand Shower. The first button with the icon signifies a wide spray. The second button with the icon signifies a massage spray. The third button with the icon signifies a narrow spray. Any one or combination of two or three buttons can be used to achieve different spray functions. The chart on the right indicates what these functions are.

#### Operating the Pause Control

To operate the pause control, press the button from the front of the Hand Shower handle in order to bring the water output to a trickle. In order to make the water flow normally again, press the button in from the back of the Hand Shower handle.

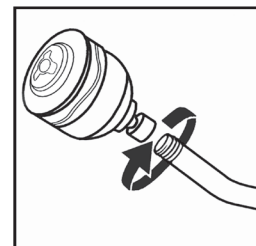
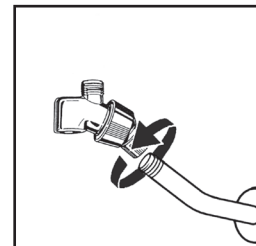
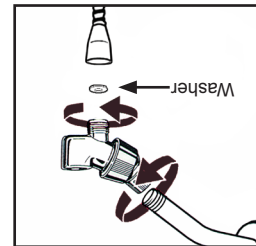
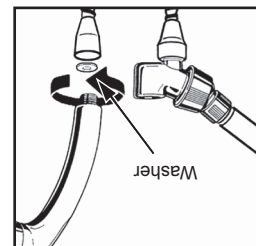


1. Remove Existing Shower Head  
Turn the existing shower head counter-clockwise with adjustable wrench or pliers. Use care not to unscrew the shower arm; hold the shower arm secure. Note: If your shower arm has a ball on the end of it, it will not work with this shower unit and will need to be replaced with a standard shower arm.
2. Install Shower Mount  
It is recommended to wrap Plumber Tape (not included) around the threads of the shower arm only. Hand tighten the large end of the Shower Arm Mount wrench or pliers. Do not use a clockwise onto the exposed shower arm threads until tight. Do not use a

3. Connect Hose to Shower Arm Mount  
Seat the washer firmly into the Hose Nut. Hand tighten the Hose Nut clockwise onto the Shower Arm Mount. Do not use wrench or pliers.

4. Connect Tapered End of Hose to Hand Shower  
Seat the Washer firmly into the Hose Nut. Carefully align the threads of the Hose directly to the Hand Shower. Hand tighten - do not use a wrench or pliers. Then place the Hand Shower into the Shower Arm Mount. Rotate the Shower Arm Mount into desired position to hold the Hand Shower.

Note: It is normal under certain water pressures for the hose to extend on its own; when this occurs the hose cannot be stretched further or damage will occur to the hose. Again, it is a normal condition and the hose will return to its relaxed state when the water pressure subsides.



## DELTA Delta Hand Shower Unit Installation Instructions

### CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

### LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use & service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-345-DELTA (in the U.S. and Canada) or by writing to:

#### In the United States:

Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280

#### In Canada:

Masco Canada Limited  
Plumbing Group  
350 South Edgeware RD.  
ST. Thomas Ontario N5P 4L1

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY OTHER KIND OF LOSS OR

DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts WILL VOID THE WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Delta® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

© 2011 Masco Corporation of Indiana

### LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquelas con una toalla suave.

### GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Delta® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador original sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, LIBRE DE CARGO, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-800-345-DELTA (en los Estados Unidos y Canadá) o escribiendo a:

#### En los Estados Unidos:

Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280

#### En Canada:

Masco Canada Limited  
Plumbing Group  
350 South Edgeware RD.  
ST. Thomas Ontario N5P 4L1

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REEMPLAZAMIENTO

COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O DAÑOS ESTÁN EXCLUIDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRO GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, a cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Delta® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado del mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® ANULARÁN LA GARANTÍA.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Delta® instaladas en los Estados Unidos de America, Canada y Mexico.

© 2011 Masco Corporación de Indiana

### INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abimé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

### GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Delta® sont protégés contre les défauts de matériel et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini, présentant un défaut de matériel ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-800-345-DELTA (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

#### Aux États-Unis

Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280

#### Au Canada

Masco Canada Limited  
Plumbing Group  
350 South Edgeware RD.  
ST. Thomas Ontario N5P 4L1

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REM-

PLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES DE TOUTE AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLÍCITE DE QUALITÉ MARCHANDE.

Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une garantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Delta® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

© 2011 Division de Masco Indiana